

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske unions  
tidende**Nr. 65**

11. årgang

23.12.2004

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	<b>1.</b>	<b>EØS-rådet</b>	
	<b>2.</b>	<b>EØS-komiteen</b>	
<b>2004/EEA/65/01</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 91/2004 av 9. juli 2004 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) . . . . .	<b>1</b>
<b>2004/EEA/65/02</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 92/2004 av 9. juli 2004 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) . . . . .	<b>3</b>
<b>2004/EEA/65/03</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 93/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) . . . . .	<b>5</b>
<b>2004/EEA/65/04</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 94/2004 av 9. juli 2004 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) . . . . .	<b>8</b>
<b>2004/EEA/65/05</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 95/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) . . . . .	<b>11</b>
<b>2004/EEA/65/06</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 96/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) . . . . .	<b>13</b>
<b>2004/EEA/65/07</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 97/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>14</b>
<b>2004/EEA/65/08</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 98/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>16</b>
<b>2004/EEA/65/09</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 99/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>17</b>
<b>2004/EEA/65/10</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 100/2004 av 9. juli 2004 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>18</b>
<b>2004/EEA/65/11</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 101/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) . . . . .	<b>19</b>
<b>2004/EEA/65/12</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 102/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) . . . . .	<b>20</b>
<b>2004/EEA/65/13</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 103/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) . . . . .	<b>22</b>

2004/EEA/65/14	EØS-komiteens beslutning nr. 104/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) . . . . .	24
2004/EEA/65/15	EØS-komiteens beslutning nr. 105/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester) . . . . .	25
2004/EEA/65/16	EØS-komiteens beslutning nr. 106/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XII (Fri bevegelighet for kapital) . . . . .	26
2004/EEA/65/17	EØS-komiteens beslutning nr. 107/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	27
2004/EEA/65/18	EØS-komiteens beslutning nr. 108/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	28
2004/EEA/65/19	EØS-komiteens beslutning nr. 109/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	29
2004/EEA/65/20	EØS-komiteens beslutning nr. 110/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVII (Intellectual property) to the EEA Agreement. . . . .	30
2004/EEA/65/21	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 111/2004 av 9. juli 2004 om endring av vedlegg XVIII til EØS-avtala (Helse og tryggleik på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik handsaming av kvinner og menn) . . . . .	31
2004/EEA/65/22	EØS-komiteens beslutning nr. 112/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn) . . . . .	32
2004/EEA/65/23	EØS-komiteens beslutning nr. 113/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	34
2004/EEA/65/24	EØS-komiteens beslutning nr. 114/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) . . . . .	35
2004/EEA/65/25	Rettelser . . . . .	36

**3. Parlamentarikerkomiteen for EØS**

**4. Den rådgivende komité for EØS**

**II EFTA-ORGANER**

**1. EFTA-statenes faste komité**

**2. EFTAs overvåkningsorgan**

**3. EFTA-domstolen**

**III EF-ORGANER**

**1. Rådet**

**2. Kommisjonen**

**3. Domstolen**

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 91/2004

2004/EØS/65/01

av 9. juli 2004

### om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

TEKE DENNE AVGJERDA:

#### *Artikkel 1*

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

I vedlegg I kapittel I del 1.2. vert det gjord følgjande endringar:

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 69/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.

1. I nr. 39 (kommisjonsvedtak 2001/881/EF) og nr. 46 (kommisjonsvedtak 2002/459/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32003 D 0506**: Kommisjonsvedtak 2003/506/EF av 3. juli 2003 (EUT L 172 av 10.7.2003, s. 16)."

2) Kommisjonsvedtak 2003/506/EF av 3. juli 2003 om endring av vedtak 2001/881/EF om utarbeiding av ei liste over dei grensekontrollstasjonane som er godkjende til å føre veterinærkontroll med levande dyr og animalske produkt frå tredjestatar, og av vedtak 2002/459/EF om utarbeiding av ei liste over einingane i datanettet «ANIMO»<sup>(2)</sup>, skal takast inn i avtala.

2. Etter nr. 113 (kommisjonsvedtak 2002/349/EF) skal nytt nr. 114 lyde:

"114. **32003 D 0630**: Kommisjonsvedtak 2003/630/EF av 29. august 2003 om overgangstiltak for Ungarn med omsyn til veterinærkontroll av produkt av animalsk opphav frå Romania (EUT L 218 av 30.8.2003, s. 55).

Denne rettsakten får også anvendelse for Island."

#### *Artikkel 2*

3) Kommisjonsvedtak 2003/630/EF av 29. august 2003 om overgangstiltak for Ungarn med omsyn til veterinærkontroll av produkt av animalsk opphav frå Romania<sup>(3)</sup>, skal takast inn i avtala.

Teksta til vedtak 2003/506/EF og 2003/630/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

#### *Artikkel 3*

4) Denne avgjerda gjeld ikkje for Liechtenstein –

Denne avgjerda tek til å gjelde 10. juli 2004, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> TEU L 349 av 25.11.2004, s. 23, og EØS-tillegget til TEU nr. 59 av 25.22.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> TEU L 172 av 10.7.2003, s. 16.

<sup>(3)</sup> TEU L 218 av 30.8.2003, s. 55.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfërda i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 92/2004**

2004/EØS/65/02

av 9. juli 2004

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 69/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommissjonsvedtak 2003/362/EF av 14. mai 2003 om oppheving av vedtak 98/399/EF om godkjenning av planen framlagt av Italia for utryddelse av klassisk svinepest hos viltlevande svin i provinsen Varese<sup>(2)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 3) Kommissjonsvedtak 2003/363/EF av 14. mai 2003 om godkjenning av den planen som er lagt fram for utrydding av klassisk svinepest hjå viltlevande svin i visse område i Belgia<sup>(3)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 4) Kommissjonsvedtak 2003/422/EF av 26. mai 2003 om godkjenning av en diagnosehåndbok for afrikansk svinepest<sup>(4)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 5) Kommissjonsvedtak 2003/435/EF av 16. juni 2003 om oppheving av vedtak 2002/182/EF om godkjenning av den endra planen som Austerrike har lagt fram for utrydding av klassisk svinepest hjå viltlevande svin i provinsen Niederösterreich<sup>(5)</sup>, skal takast inn i avtala.

- 6) Kommissjonsvedtak 2003/436/EF av 16. juni 2003 om endring av vedtak 2002/975/EF om innføring av vaksinasjon for å utfylle vernetiltaka mot svakt sjukdomsframkallande aviær influensa-virus i Italia, og om særlege tiltak for kontroll med flytting<sup>(6)</sup>, skal takast inn i avtala.

- 7) Denne avgjerda gjeld ikkje for Island og Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

Vedlegg I kapittel I i avtala vert endra slik det er fastsett i vedlegget til denne avgjerda.

*Artikkel 2*

Teksta til vedtak 2003/362/EF, 2003/363/EF, 2003/422/EF, 2003/435/EF og 2003/436/EF på norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 10. juli 2004, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

*Formann*

<sup>(1)</sup> TEU L 349 av 25.11.2004, s. 23, og EØS-tillegget til TEU nr. 59 av 25.22.2004, s. 1..

<sup>(2)</sup> TEU L 124 av 20.5.2003, s. 42.

<sup>(3)</sup> TEU L 124 av 20.5.2003, s. 43.

<sup>(4)</sup> TEU L 143 av 11.6.2003, s. 35.

<sup>(5)</sup> TEU L 149 av 17.6.2003, s. 32.

<sup>(6)</sup> TEU L 149 av 17.6.2003, s. 33.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

## VEDLEGG

til avgjerd i EØS-komiteen nr. 92/2004

I vedlegg I kapittel I del 3.2 i avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 26 (kommisjonsvedtak 2002/975/EF) vert følgjande lagt til:  
”, endret ved:  
– **32003 D 0436**: Kommisjonsvedtak 2003/436/EF av 16. juni 2003 (EUT L 149 av 17.6.2003, s. 33).”
2. Etter nr. 27 (kommisjonsvedtak 2003/218/EF) skal nytt nr. 28 lyde:  
”28. **32003 D 0422**: Kommisjonsvedtak 2003/422/EF av 26. mai 2003 om godkjenning av en diagnosehåndbok for afrikansk svinepest (EUT L 143 av 11.6.2003, s. 35).”
3. Etter nr. 21 (kommisjonsvedtak 2003/136/EF) under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*”, skal nytt nr. 22 til 24 lyde:  
“22. **32003 D 0362**: Kommisjonsvedtak 2003/362/EF av 14. mai 2003 om oppheving av vedtak 98/399/EF om godkjenning av planen framlagt av Italia for utryddelse av klassisk svinepest hos viltlevende svin i provinsen Varese (EUT L 124 av 20.5.2003, s. 42).  
23. **32003 D 0363**: Kommisjonsvedtak 2003/363/EF av 14. mai 2003 om godkjenning av den planen som er lagt fram for utrydding av klassisk svinepest hjå viltlevande svin i visse område i Belgia (EUT L 124 av 20.5.2003, s. 43).  
24. **32003 D 0435**: Kommisjonsvedtak 2003/435/EF av 16. juni 2003 om oppheving av vedtak 2002/182/EF om godkjenning av den endra planen som Austerrike har lagt fram for utrydding av klassisk svinepest hjå viltlevande svin i provinsen Niederösterreich (EUT L 149 av 17.6.2003, s. 32).”
4. Under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*” opphevast teksta i nr. 7 (kommisjonsvedtak 98/399/EF) og nr. 17 (kommisjonsvedtak 2002/182/EF).

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 93/2004**

2004/EØS/65/03

**av 9. juli 2004**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 69/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Rådsdirektiv 2003/43/EF av 26. mai 2003 om endring av direktiv 88/407/EØF om fastsettelse av krav til dyrehelse ved handel med sæd fra storfe innenfor Fellesskapet og innførsel av slik sæd<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2003/467/EF av 23. juni 2003 om fastsettelse av status for storfebuskarer i visse medlemsstater eller regioner i medlemsstater som offisielt er frie for tuberkulose, brucellose og enzootisk bovin leukose<sup>(3)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Rådsdirektiv 2003/50/EF av 11. juni 2003 om endring av direktiv 91/68/EØF med hensyn til styrking av kontrollen med forflytning av sau og geit<sup>(4)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsvedtak 2003/575/EF av 1. august 2003 om endring av vedtak 2001/618/EF for å inkludere visse franske departementer og en italiensk provins i listene over medlemsstater og regioner som er frie for pseudorabies, og over regioner der det er iverksatt godkjente utryddelsesprogrammer for pseudorabies<sup>(5)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1398/2003 av 5. august 2003 om endring av vedlegg A til rådsdirektiv 92/65/EØF for å inkludere liten kubebille (*Aethina tumida*), Tropilaelaps-midd (*Tropilaelaps spp.*), ebolavirus og apekopper<sup>(6)</sup>, skal innlemmes i avtalen.

- 7) Kommisjonsvedtak 2003/644/EF av 8. september 2003 om tilleggsгарantier med hensyn til salmonella for forsendelser til Finland og Sverige av avlsfjørfe og daggamle kyllinger som skal settes inn i flokker med avlsfjørfe eller flokker med produksjonsfjørfe<sup>(7)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsvedtak 2003/708/EF av 7. oktober 2003 om endring av vedlegg E til rådsdirektiv 91/68/EØF og vedlegg I og II til vedtak 93/198/EØF når det gjelder ajourføring av modellen for helsesertifikater for sau og geit<sup>(8)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 9) Kommisjonsvedtak 2003/732/EF av 10. oktober 2003 om endring av vedtak 93/52/EØF med hensyn til anerkjennelse av visse italienske provinser som offisielt er frie for brucellose<sup>(9)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 10) Kommisjonsvedtak 2003/644/EF opphever kommisjonsvedtak 95/160/EF<sup>(10)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen.
- 11) Vedtak 2003/467/EF opphever kommisjonsvedtak 1999/465/EF<sup>(11)</sup>, 1999/466/EF<sup>(12)</sup> og 1999/467/EF<sup>(13)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen.
- 12) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

Avtalens vedlegg I kapittel I endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 143 av 11.6.2003, s. 23.

<sup>(3)</sup> EUT L 156 av 25.6.2003, s. 74.

<sup>(4)</sup> EUT L 169 av 8.7.2003, s. 51.

<sup>(5)</sup> EUT L 196 av 2.8.2003, s. 41.

<sup>(6)</sup> EUT L 198 av 6.8.2003, s. 3.

<sup>(7)</sup> EUT L 228 av 12.9.2003, s. 29.

<sup>(8)</sup> EUT L 258 av 10.10.2003, s. 11.

<sup>(9)</sup> EUT L 264 av 15.10.2003, s. 30.

<sup>(10)</sup> EFT L 105 av 9.5.1995, s. 40.

<sup>(11)</sup> EFT L 181 av 16.7.1999, s. 32.

<sup>(12)</sup> EFT L 181 av 16.7.1999, s. 34.

<sup>(13)</sup> EFT L 181 av 16.7.1999, s. 36.

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2003/43/EF og 2003/50/EF, forordning (EF) nr. 1398/2003 og vedtak 2003/467/EF, 2003/575/EF, 2003/644/EF, 2003/708/EF og 2003/732/EF på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

## VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 93/2004

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 4.1 nr. 2 (rådsdirektiv 91/68/EØF) skal nye strekpunkter lyde:
  - ”– **32003 L 0050**: Rådsdirektiv 2003/50/EF av 11. juni 2003 (EUT L 169 av 8.7.2003, s. 51),
  - **32003 D 0708**: Kommisjonsvedtak 2003/708/EF av 7. oktober 2003 (EUT L 258 av 10.10.2003, s. 11).”
2. I tilpasningsteksten i del 4.1 nr. 2 (rådsdirektiv 91/68/EØF) gjøres følgende endringer:
  - 2.1 Før nåværende tilpasning a) skal ny tilpasning a) lyde:
    - ”a) i artikkel 2 bokstav b) nr. 14 tilføyes følgende:
      - Norge: Fylke”
  - 2.2 Tilpasning a), b) og c) blir henholdsvis tilpasning b), c) og d).
3. I del 4.1 nr. 7 (rådsdirektiv 88/407/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
  - ”– **32003 L 0043**: Rådsdirektiv 2003/43/EF av 26. mai 2003 (EUT L 143 av 11.6.2003, s. 23).”
4. I del 4.1 nr. 9 (rådsdirektiv 92/65/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
  - ”– **32003 R 1398**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1398/2003 av 5. august 2003 (EUT L 198 av 6.8.2003, s. 3).”
5. I del 4.2 nr. 14 (kommisjonsvedtak 93/52/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
  - ”– **32003 D 0732**: Kommisjonsvedtak 2003/732/EF av 10. oktober 2003 (EUT L 264 av 15.10.2003, s. 30).”
6. I del 4.2 nr. 64 (kommisjonsvedtak 2001/618/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
  - ”– **32003 D 0575**: Kommisjonsvedtak 2003/575/EF av 1. august 2003 (EUT L 196 av 2.8.2003, s. 41).”
7. I del 4.2 etter nr. 69 (kommisjonsvedtak 2004/205/EF skal nytt nr. 70 og 71 lyde:
  - ”70. **32003 D 0467**: Kommisjonsvedtak 2003/467/EF av 23. juni 2003 om fastsetjing av status for storfebuskapar i visse medlemsstatar eller regionar i medlemsstatar som offisielt frie for tuberkulose, brucellose og enzootisk bovin leukose (EUT L 156 av 25.6.2003, s. 74).
  71. **32003 D 0644**: Kommisjonsvedtak 2003/644/EF av 8. september 2003 om tilleggsgarantier med hensyn til salmonella for forsendelser til Finland og Sverige av avlsfjørfe og daggamle kyllinger som skal settes inn i flokker med avlsfjørfe eller flokker med produksjonsfjørfe (EUT L 228 av 12.9.2003, s. 29).Vedtaket bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:
  - Vedtaket bestemmelser skal få anvendelse for forsendelser til Norge.”
8. Teksten i nr. 31 (kommisjonsvedtak 95/160/EF), nr. 45 (kommisjonsvedtak 1999/467/EF), nr. 46 (kommisjonsvedtak 1999/466/EF) og nr. 60 (kommisjonsvedtak 1999/465/EF) oppheves.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 94/2004**

2004/EØS/65/04

av 9. juli 2004

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 69/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/378/EF av 23. mai 2003 om endring av vedtak 2002/300/EF om utarbeiding av lista over godkjende soner med omsyn til *Bonamia ostreae* og/eller *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2003/390/EF av 23. mai 2003 om innføring av særlege vilkår for markedsføring av arter av akvakulturdyr som anses som ikke mottakelige for visse sykdommer, og produkter av disse<sup>(3)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2003/458/EF av 12. juni 2003 om endring av vedlegg I og II til vedtak 2002/308/EF om utarbeiding av lister over godkjende soner og godkjende oppdrettsanlegg med omsyn til hemoragisk virusseptikemi (VHS) eller infeksjøs hematopoietisk nekrose (IHN) eller begge desse fisesjukdommane<sup>(4)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonsvedtak 2003/466/EF av 13. juni 2003 om fastsettelse av kriterier for opprettelse av soner og offentlig overvåking ved mistanke om eller bekreftet forekomst av infeksjøs lakseanemi (ILA)<sup>(5)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 6) Kommisjonsvedtak 2003/634/EF av 28. august 2003 om godkjenning av program med sikte på å gje soner og oppdrettsanlegg i soner som ikkje er godkjende, status som godkjende med omsyn til fisesjukdommane hemoragisk virusseptikemi (VHS) og infeksjøs hematopoietisk nekrose (IHN)<sup>(6)</sup>, skal takast inn i avtala.

- 7) Kommisjonsvedtak 2003/729/EF av 6. oktober 2003 om endring av vedtak 2002/300/EF om utarbeiding av lista over godkjende soner med omsyn til *Bonamia ostreae* og/eller *Marteilia refringens*<sup>(7)</sup>, skal takast inn i avtala.
- 8) Vedtak 2003/390/EF opphevar kommisjonsvedtak 93/22/EØF<sup>(8)</sup> og 93/55/EØF<sup>(9)</sup>, som er tekne inn i avtala og difor må opphevast i avtala.
- 9) Vedtak 2003/634/EF opphevar kommisjonsvedtak 2002/304/EF<sup>(10)</sup>, som er teke inn i avtala og difor må opphevast i avtala.
- 10) Denne avgjerda gjeld ikkje for Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

Vedlegg I kapittel I i avtala vert endra slik det er fastsett i vedlegget til denne avgjerda.

*Artikkel 2*

Teksta til vedtak 2003/378/EF, 2003/390/EF, 2003/458/EF, 2003/466/EF, 2003/634/EF og 2003/729/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 10. juli 2004, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> TEU L 349 av 25.11.2004, s. 23, og EØS-tillegget til TEU nr. 59 av 25.11.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> TEU L 130 av 27.5.2003, s. 27.

<sup>(3)</sup> TEU L 135 av 3.6.2003, s. 19.

<sup>(4)</sup> TEU L 154 av 21.6.2003, s. 93.

<sup>(5)</sup> TEU L 156 av 25.6.2003, s. 61.

<sup>(6)</sup> TEU L 220 av 3.9.2003, s. 8.

<sup>(7)</sup> TEU L 262 av 14.10.2003, s. 37.

<sup>(8)</sup> TEF L 16 av 25.1.1993, s. 8.

<sup>(9)</sup> TEF L 14 av 22.1.1993, s. 24.

<sup>(10)</sup> TEF L 104 av 20.4.2002, s. 37.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utferda i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

*Formann*

## VEDLEGG

til avgjerd i EØS-komiteen nr. 94/2004

I vedlegg I kapittel I vert det gjort følgjande endringar:

1. I del 3.2 etter nr. 28 (kommisjonsvedtak 2003/422/EF) skal nytt nr. 29 lyde:

”29. **32003 D 0466**: Kommisjonsvedtak 2003/466/EF av 13. juni 2003 om fastsettelse av kriterier for opprettelse av soner og offentlig overvåking ved mistanke om eller bekreftet forekomst av infeksjos lakseanemi (ILA) (EUT L 156 av 25.6.2003, s. 61).

Denne rettsakten får også anvendelse for Island.”
2. I del 4.2 nr. 65 (kommisjonsvedtak 2002/300/EF) vert følgjande lagt til:

”, endret ved:

  - **32003 D 0378**: Kommisjonsvedtak 2003/378/EF av 23. mai 2003 (EUT L 130 av 27.5.2003, s. 27),
  - **32003 D 0729**: Kommisjonsvedtak 2003/729/EF av 6. oktober 2003 (EUT L 262 av 14.10.2003, s. 37).”
3. I del 4.2 nr. 66 (kommisjonsvedtak 2002/308/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 D 0458**: Kommisjonsvedtak 2003/458/EF av 12. juni 2003 (EUT L 154 av 21.6.2003, s. 93).”
4. I del 4.2 etter nr. 71 (kommisjonsvedtak 2003/644/EF) skal nytt nr. 72. og 73 lyde:

”72. **32003 D 0390**: Kommisjonsvedtak 2003/390/EF av 23. mai 2003 om innføring av særlege vilkår for marknedsføring av arter av akvakulturdyr som anses som ikke mottakelige for visse sykdommer, og produkter av disse (EUT L 135 av 3.6.2003, s. 19).

Denne rettsakten får også anvendelse for Island.

73. **32003 D 0466**: Kommisjonsvedtak 2003/466/EF av 13. juni 2003 om fastsettelse av kriterier for opprettelse av soner og offentlig overvåking ved mistanke om eller bekreftet forekomst av infeksjos lakseanemi (ILA) (EUT L 156 av 25.6.2003, s. 61).

Denne rettsakten får også anvendelse for Island.”
5. Teksta i del 4.2 nr. 8 (kommisjonsvedtak 93/22/EØF) og nr. 15 (kommisjonsvedtak 93/55/EØF) opphevast.
6. I del 4.2 etter nr. 54 (kommisjonsvedtak 2002/907/EF) under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*”, skal nytt nr. 55 lyde:

”55. **32003 D 0634**: Kommisjonsvedtak 2003/634/EF av 28. august 2003 om godkjenning av program med sikte på å gje soner og oppdrettsanlegg i soner som ikkje er godkjende, status som godkjende med omsyn til fiskesjukdommane hemoragisk virusseptikemi (VHS) og infeksjos hematopoietisk nekrose (IHN) (EUT L 220 av 3.9.2003, s. 8).

Denne rettsakten får også anvendelse for Island.”
7. I del 4.2 under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*” opphevast teksta i nr. 52 (kommisjonsvedtak 2002/304/EF).

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 95/2004****2004/EØS/65/05****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 69/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/380/EF av 22. mai 2003 om unntak for Sverige frå rådsdirektiv 64/433/EØF og fastsetjing av tilsvarende hygienekrav som skal gjelde for nedskjering av ferskt kjøtt<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2003/470/EF av 24. juni 2003 om løyve til å nytte visse alternative metodar for mikrobiologisk gransking av kjøtt som er meint for Finland og Sverige<sup>(3)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsvedtak 2003/721/EF av 29. september 2003 om endring av rådsdirektiv 92/118/EØF med hensyn til krav til kollagen beregnet på konsum, og om oppheving av vedtak 2003/42/EF<sup>(4)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 5) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/74/EF av 22. september 2003 om endring av rådsdirektiv 96/22/EF om forbud mot bruk av visse stoffer med hormonell

eller tyreostatisk virkning samt beta-agonister innenfor husdyrhold<sup>(5)</sup>, skal innlemmes i avtalen.

- 6) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

Avtalens vedlegg I kapittel I endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2003/74/EF og vedtak 2003/380/EF, 2003/470/EF og 2003/721/EF på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 131 av 28.5.2003, s. 18.

<sup>(3)</sup> EUT L 157 av 26.6.2003, s. 66.

<sup>(4)</sup> EUT L 260 av 11.10.2003, s. 21.

<sup>(5)</sup> EUT L 262 av 14.10.2003, s. 17.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

## VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 95/2004

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 6.2 etter nr. 44 (kommisjonsvedtak 2002/616/EF) skal nytt nr. 45 og 46 lyde:

”45. **32003 D 0380**: Kommisjonsvedtak 2003/380/EF av 22. mai 2003 om unntak for Sverige frå rådsdirektiv 64/433/EØF og fastsetjing av tilsvarande hygienekrav som skal gjelde for nedskjering av ferskt kjøtt (EUT L 131 av 28.5.2003, s. 18).

46. **32003 D 0470**: Kommisjonsvedtak 2003/470/EF av 24. juni 2003 om løyve til å nytte visse alternative metodar for mikrobiologisk gransking av kjøtt som er meint for Finland og Sverige (EUT L 157 av 26.6.2003, s. 66).

Vedtaket bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Vedtaket bestemmelser skal få anvendelse for forsendelser til Norge.”

2. I del 7.1 nr. 1 (rådsdirektiv 96/22/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

– **32003 L 0074**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/74/EF av 22. september 2003 (EUT L 262 av 14.10.2003, s. 17).”

3. I del 5.1 nr. 7 (rådsdirektiv 92/118/EØF), del 6.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/118/EØF og del 8.1 nr. 16 (rådsdirektiv 92/118/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 D 0721**: Kommisjonsvedtak 2003/721/EF av 29. september 2003 (EUT L 260 av 11.10.2003, s. 21).”

4. Teksten i del 6.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/118/EØF) tiende strekpunkt (kommisjonsvedtak 2003/42/EF) og del 8.1 nr. 16 (rådsdirektiv 92/118/EØF) 13. strekpunkt (kommisjonsvedtak 2003/42/EF) oppheves.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 96/2004****2004/EØS/65/06****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2003/126/EF av 23. desember 2003 om analysemetoden for bestemmelse av bestanddeler av animalsk opprinnelse i forbindelse med offentlig kontroll av fôrvarer<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2003/126/EF opphever kommisjonsdirektiv 98/88/EF<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 31h (kommisjonsdirektiv 2000/45/EF) skal nytt nr. 31i lyde:

"31i. **32003 L 0126**: Kommisjonsdirektiv 2003/126/EF av 23. desember 2003 om analysemetoden for bestemmelse av bestanddeler av animalsk opprinnelse i forbindelse med offentlig kontroll av fôrvarer (EUT L 339 av 24.12.2003, s. 78)."

2. Teksten i nr. 31d (kommisjonsdirektiv 98/88/EF) oppheves.

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2003/126/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

**Kjartan Jóhannsson**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 339 av 24.12.2003, s. 78.

<sup>(3)</sup> EFT L 318 av 27.11.1998, s. 45.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 97/2004**

2004/EØS/65/07

av 9. juli 2004

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/580/EF av 4. august 2003 om endring av vedtak 2000/49/EF om oppheving av vedtak 1999/356/EF og om særskilde vilkår for import av jordnøtter og visse produkt framstilte av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2277/2003 av 22. desember 2003 om endring av vedlegg I og II til rådsforordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler<sup>(3)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54b (rådsforordning (EØF) nr. 2092/91) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 R 2277**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2277/2003 av 22. desember 2003 (EUT L 336 av 23.12.2003, s. 68).”

2. I nr. 54ze (kommisjonsvedtak 2000/49/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32003 D 0580**: Kommisjonsvedtak 2003/580/EF av 4. august 2003 (EUT L 197 av 5.8.2003, s. 31).

Vedtaketts bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I vedlegg II tilføyes følgende:

Medlemsstat	Innførselssted
Island	Reykjavík (havn, lufthavn), Akranes (havn), Ísafjörður (havn, lufthavn), Sauðárkrúkur (havn, lufthavn), Siglufjörður (havn, lufthavn), Akureyri (havn, lufthavn), Húsavík (havn, lufthavn), Seyðisfjörður (havn, lufthavn), Neskaupstaður (havn, lufthavn), Eskifjörður (havn, lufthavn), Vestmannaeyjar (havn, lufthavn), Keflavík (havn, lufthavn), Keflavík (lufthavn), Hafnarfjörður (havn), Egilsstaðir (lufthavn), Höfn í Hornafirði (havn, lufthavn), Þorlákshöfn (havn), Borgarnes (havn, lufthavn), Stykkishólmur (havn, lufthavn), Búðardalur (havn, lufthavn), Patreksfjörður (havn, lufthavn), Bolungavík (havn, lufthavn), Hólmavík (havn, lufthavn), Blönduós (havn, lufthavn), Ólafsfjörður (havn, lufthavn), Vík í Mýrdal (havn, lufthavn), Hvolsvöllur (havn, lufthavn), Selfoss (havn, lufthavn), Kópavogur (havn, lufthavn)
Liechtenstein	Schaanwald grensestasjon
Norge	Oslo

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 2277/2003 og vedtak 2003/580/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 197 av 5.8.2003, s. 31.

<sup>(3)</sup> EUT L 336 av 23.12.2003, s. 68.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 98/2004****2004/EØS/65/08****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

*Artikkel 1*

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 15f (rådsdirektiv 92/109/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32003 L 0101**: Kommissjonsdirektiv 2003/101/EF av 3. november 2003 (EUT L 286 av 4.11.2003, s. 14)."

på følgende bakgrunn:

*Artikkel 2*

1) Avtalens vedlegg II er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.

Teksten til direktiv 2003/101/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

2) Kommissjonsdirektiv 2003/101/EF av 3. november 2003 om endring av rådsdirektiv 92/109/EØF om framstilling og markedsføring av visse stoffer som brukes ved ulovlig framstilling av narkotika og psykotrope stoffer<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 286 av 4.11.2003, s. 14.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 99/2004****2004/EØS/65/09****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/98/EF av 27. januar 2003 om fastsettelse av standarder for kvaliteten og sikkerheten ved tapping, kontroll, behandling, oppbevaring og distribusjon av blod og blodkomponenter fra mennesker, og om endring av direktiv 2001/83/EF<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XIII gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 15t (kommisjonsdirektiv 2003/94/EF) skal nytt nr. 15u lyde:

"15u. **32002 L 0098**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/98/EF av 27. januar 2003 om fastsettelse av standarder for kvaliteten og sikkerheten ved tapping, kontroll, behandling, oppbevaring og distribusjon av blod og blodkomponenter fra mennesker, og om endring av direktiv 2001/83/EF (EUT L 33 av 8.2.2003, s. 30)."

2. I nr. 15q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/83/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32002 L 0098**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/98/EF av 27. januar 2003 (EUT L 33 av 8.2.2003, s. 30)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2002/98/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

**Kjartan Jóhannsson**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 33 av 8.2.2003, s. 30.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 100/2004****2004/EØS/65/10****av 9. juli 2004****om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 24/2004 av 19. mars 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2004/71/EF av 4. september 2003 om grunnleggjande krav til radioutstyr som er meint for skip som ikkje er omfatta av SOLAS, og som skal omfattast av det globale maritime nauds- og tryggleikssystemet (GMDSS)<sup>(2)</sup>, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II kapittel XVIII etter nr. 4zzl (kommisjonsvedtak 2003/213/EF) i avtala skal nytt nr. 4zzm lyde:

"4zzm. **32004 D 0071**: Kommisjonsvedtak 2004/71/EF av 4. september 2003 om grunnleggjande krav til radioutstyr som er meint for skip som ikkje er omfatta av SOLAS, og som skal omfattast av det globale maritime nauds- og tryggleikssystemet (GMDSS) (EUT L 16 av 23.1.2004, s. 54)."

*Artikkel 2*

Teksta til vedtak 2004/71/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 10. juli 2004, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson****Formann*

<sup>(1)</sup> TEU L 127 av 29.4.2004, s. 130, og EØS-tillegget til EUT nr. 22 av 29.4.2004, s. 11.

<sup>(2)</sup> TEU L 16 av 23.1.2004, s. 54.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 101/2004**

2004/EØS/65/11

av 9. juli 2004

**om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

*Artikkel 1*

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg VI nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) og nr. 2 (rådsforordning (EØF) nr. 574/72) skal nytt strekpunkt lyde:

på følgende bakgrunn:

”– **32004 R 0631**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 631/2004 av 31. mars 2004 (EUT L 100 av 6.4.2004, s. 1).”

1) Avtalens vedlegg VI er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 631/2004 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 631/2004 av 31. mars 2004 om endring av forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet, og forordning (EØF) nr. 574/72 om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 100 av 6.4.2004, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 102/2004**

2004/EØS/65/12

**av 9. juli 2004**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Beslutning nr. 189 av 18. juni 2003 om innføring av et europeisk helsetrygdkort som erstatning for de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 med hensyn til adgang til helsetjenester under et midlertidig opphold i en annen medlemsstat enn den kompetente stat eller bostedsstaten<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Beslutning nr. 190 av 18. juni 2003 om tekniske spesifikasjoner for det europeiske helsetrygdkort<sup>(3)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Beslutning nr. 191 av 18. juni 2003 om utskiftning av blankettene E 111 og E 111 B med det europeiske helsetrygdkort<sup>(4)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg VI etter nr. 3.64 (beslutning nr. 188) skal nytt nr. 3.65 til 3.67 lyde:

”3.65 **32003 D 0751**: Beslutning nr. 189 av 18. juni 2003 om innføring av et europeisk helsetrygdkort som erstatning for de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 med hensyn til adgang til helsetjenester under et midlertidig opphold i en annen medlemsstat enn den kompetente stat eller bostedsstaten (EUT L 276 av 27.10.2003, s. 1).

3.66 **32003 D 0752**: Beslutning nr. 190 av 18. juni 2003 om tekniske spesifikasjoner for det europeiske helsetrygdkort (EUT L 276 av 27.10.2003, s. 4).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I samsvar med nr. 3.3.2 i vedlegget til beslutningen skal det europeiske helsetrygdkort som skal utstedes av EØS EFTA-medlemsstatene, ikke inneholde de europeiske stjernene. En EØS EFTA-medlemsstat bør imidlertid ha mulighet til å sette inn stjernene senere etter behov.

3.67 **32003 D 0753**: Beslutning nr. 191 av 18. juni 2003 om utskiftning av blankettene E 111 og E 111 B med det europeiske helsetrygdkort (EUT L 276 av 27.10.2003, s. 19).”

*Artikkel 2*

Teksten til beslutning nr. 189, 190 og 191 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 276 av 27.10.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 276 av 27.10.2003, s. 4.

<sup>(4)</sup> EUT L 276 av 27.10.2003, s. 19.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 103/2004****2004/EØS/65/13****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 73/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2273/2003 av 22. desember 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF med hensyn til unntak for tilbakekjøpsprogrammer og stabilisering av finansielle instrumenter<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2003/124/EF av 22. desember 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF med hensyn til definisjon og offentliggjøring av innsideinformasjon og definisjon av markedsmanipulasjon<sup>(3)</sup>, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsdirektiv 2003/125/EF av 22. desember 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF med hensyn til en korrekt framstilling av investeringsanbefalinger og opplysning om interessekonflikter<sup>(4)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg IX etter nr. 29b (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/71/EF) skal nytt nr. 29c til 29e lyde:

"29c. **32003 R 2273**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2273/2003 av 22. desember 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF med hensyn til unntak for tilbakekjøpsprogrammer og stabilisering av finansielle instrumenter (EUT L 336 av 23.12.2003, s. 33).

29d. **32003 L 0124**: Kommisjonsdirektiv 2003/124/EF av 22. desember 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF med hensyn til definisjon og offentliggjøring av innsideinformasjon og definisjon av markedsmanipulasjon (EUT L 339 av 24.12.2003, s. 70)

29e. **32003 L 0125**: Kommisjonsdirektiv 2003/125/EF av 22. desember 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF med hensyn til en korrekt framstilling av investeringsanbefalinger og opplysning om interessekonflikter (EUT L 339 av 24.12.2003, s. 73)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 2273/2003 og direktiv 2003/124/EF og 2003/125/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 7.

<sup>(2)</sup> EUT L 336 av 23.12.2003, s. 33.

<sup>(3)</sup> EUT L 339 av 24.12.2003, s. 70.

<sup>(4)</sup> EUT L 339 av 24.12.2003, s. 73.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 104/2004**

2004/EØS/65/14

**av 9. juli 2004**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 73/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/87/EF av 16. desember 2002 om utvidet tilsyn med kredittinstitusjoner, forsikringsforetak og investeringsforetak i et finansielt konglomerat, og om endring av rådsdirektiv 73/239/EØF, 79/267/EØF, 92/49/EØF, 92/96/EØF, 93/6/EØF og 93/22/EØF samt europaparlaments- og rådsdirektiv 98/78/EF og 2000/12/EF<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

98/78/EF og 2000/12/E (EUT L 35 av 11.2.2003, s. 1)."

2. I nr. 2 (første rådsdirektiv 73/239/EØF), nr. 7a (rådsdirektiv 92/49/EØF), nr. 30a (rådsdirektiv 93/6/EØF), nr. 30b (rådsdirektiv 93/22/EØF) og nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/12/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32002 L 0087**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/87/EF av 16. desember 2002 (EUT L 35 av 11.2.2003, s. 1)."

3. I nr. 11 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF) og nr. 12c (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/78/EF) tilføyes følgende:

", endret ved:

– **32002 L 0087**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/87/EF av 6. desember 2002 (EUT L 35 av 11.2.2003, s. 1)."

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 2*

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 30d (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/65/EF) skal nytt nr. 30e lyde:

"30e. **32002 L 0087**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/87/EF av 16. desember 2002 om utvidet tilsyn med kredittinstitusjoner, forsikringsforetak og investeringsforetak i et finansielt konglomerat, og om endring av rådsdirektiv 73/239/EØF, 79/267/EØF, 92/49/EØF, 92/96/EØF, 93/6/EØF og 93/22/EØF samt europaparlaments- og rådsdirektiv

Teksten til direktiv 2002/87/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 7.

<sup>(2)</sup> EUT L 35 av 11.2.2003, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 105/2004****2004/EØS/65/15****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 75/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/821/EF av 21. november 2003 om tilstrekkelig vern av personopplysninger i Guernsey<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XI etter nr. 5eg (kommisjonsvedtak 2003/490/EF) skal nytt nr. 5eh lyde:

"5eh. **32003 D 0821**: Kommisjonsvedtak 2003/821/EF av 21. november 2003 om tilstrekkelig vern av personopplysninger i Guernsey (EUT L 308 av 25.11.2003, s. 27)."

*Artikkel 2*

Teksten til vedtak 2003/821/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 308 av 25.11.2003, s. 27.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 106/2004****2004/EØS/65/16****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XII (Fri bevegelighet for kapital)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 154/2003 av 7. november 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/47/EF av 6. juni 2002 om avtaler om finansiell sikkerhetsstillelse<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XII etter nr. 3 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2560/2001) skal nytt nr. 4 lyde:

"4. **32002 L 0047**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/47/EF av 6. juni 2002 om avtaler om finansiell sikkerhetsstillelse (EFT L 168 av 27.6.2002, s. 43)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2002/47/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 41 av 12.2.2004, s. 47, og EØS-tillegget til EUT nr. 7 av 12.2.2004, s 34.

<sup>(2)</sup> EFT L 168 av 27.6.2002, s. 43.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 107/2004****2004/EØS/65/17****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 77/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/103/EF av 17. november 2003 om endring av direktiv 2001/25/EF om minstekrav til sjøfolks opplæringsnivå<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 56j (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/25/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 L 0103**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/103/EF av 17. november 2003 (EUT L 326 av 13.12.2003, s. 28).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2003/103/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

**Kjartan Jóhannsson**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT L 326 av 13.12.2003, s. 28.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 108/2004****2004/EØS/65/18****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 77/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 415/2004 av 5. mars 2004 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2099/2002 om nedsettelse av en komité for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip (COSS) og om endring av forordningene om sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 56n (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2099/2002), i første strekpunkt (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2099/2002) i

nr. 55c (rådsforordning (EF) nr. 2978/94), nr. 56 (rådsforordning (EØF) nr. 613/91) og nr. 56m (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 417/2002) og i tredje strekpunkt (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2099/2002) i nr. 56c (rådsforordning (EF) nr. 3051/95), tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32004 R 0415**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 415/2004 av 5. mars 2004 (EUT L 68 av 6.3.2004, s. 10).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 415/2004 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

**Kjartan Jóhannsson**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT L 68 av 6.3.2004, s. 10.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 109/2004****2004/EØS/65/19****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

*Artikkel 1*

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg XIII nr. 66i (kommisjonsforordning (EF) nr. 622/2003) tilføyes følgende:

”, endret ved:

på følgende bakgrunn:

– **32004 R 0068**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 68/2004 av 15. januar 2004 (EUT L 10 av 16.1.2004, s. 14).”

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 77/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.

*Artikkel 2*

2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2320/2002 av 16. desember 2002 om fastsettelse av felles bestemmelser om sikkerhet i sivil luftfart<sup>(2)</sup>, ble innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 61/2004 av 26. april 2004, med landspesifikke tilpasninger.

Teksten til forordning (EF) nr. 68/2004 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 68/2004 av 15. januar 2004 om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 622/2003 om fastsettelse av tiltak for gjennomføring av felles grunnleggende standarder for luftfartssikkerhet<sup>(3)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT L 355 av 30.12.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 10 av 16.1.2004, s. 14.

(\* ) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 110/2004**

2004/EØS/65/20

**av 9. juli 2004**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XVII (Opphavsrett)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVII er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/29/EF av 22. mai 2001 om harmonisering av visse sider ved opphavsrett og beslektede rettigheter i informasjonssamfunnet<sup>(2)</sup>, rettet ved EFT L 6 av 10.1.2002, s. 70, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XVII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 7 (rådsdirektiv 92/100/EØF) og nr. 9 (rådsdirektiv 93/98/EØF) tilføyes følgende før tilpasningsteksten:

”, endret ved:

– **32001 L 0029**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/29/EF av 22. mai 2001 (EFT L 167 av 22.6.2001, s. 10), rettet ved EFT L 6 av 10.1.2002, s. 70.”

2. Etter nr. 9d (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/44/EF) skal nytt nr. 9e lyde:

”9e. **32001 L 0029**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/29/EF av 22. mai 2001 om harmonisering av visse sider ved opphavsrett og beslektede rettigheter i informasjonssamfunnet (EFT L 167 av 22.6.2001, s. 10), rettet ved EFT L 6 av 10.1.2002, s. 70.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

EFTA-statene skal innbys til å sende representanter til kontaktutvalgets møter.”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2001/29/EF, rettet ved EFT L 6 av 10.1.2002, s. 70, på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

**Kjartan Jóhannsson**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 167 av 22.6.2001, s. 10.

<sup>(\*)</sup> Forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 111/2004****2004/EØS/65/21****av 9. juli 2004****om endring av vedlegg XVIII til EØS-avtala (Helse og tryggleik på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik handsaming av kvinner og menn)**

EØS-KOMITEEN HAR –

*Artikkel 1*

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

I vedlegg XVIII etter nr. 16k (kommisjonsmelding (COM(2000) 466 endelig)) i avtala skal nytt nr. 16l lyde:

på følgjande bakgrunn:

"16l. **32003 H 0134**: Rådsrekommendasjon 2003/134/EF av 18. februar 2003 om betring av vernet av helsa og tryggleiken på arbeidsplassen til sjølvstendig næringsdrivande (EUT L 53 av 28.2.2003, s. 45)."

1) Vedlegg XVIII til avtala vart endra ved avtala om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltaking i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegna i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.

*Artikkel 2*

Teksta til rekommendasjon 2003/134/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

2) Rådsrekommendasjon 2003/134/EF av 18. februar 2003 om betring av vernet av helsa og tryggleiken på arbeidsplassen til sjølvstendig næringsdrivande<sup>(2)</sup>, skal takast inn i avtala –

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 10. juli 2004, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utferda i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til TEU nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> TEU L 53 av 28.2.2003, s. 45.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 112/2004**

2004/EØS/65/22

av 9. juli 2004

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde undertegnet i Luxembourg 14. oktober 2003<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/73/EF av 23. september 2002 om endring av rådsdirektiv 76/207/EØF om gjennomføring av prinsippet om lik behandling av menn og kvinner når det gjelder adgang til arbeid, yrkesutdanning og forfremmelse samt arbeidsvilkår<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

– **32002 L 0073**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/73/EF av 23. september 2002 (EFT L 269 av 5.10.2002, s. 15)."

2. I tilpasningen i nr. 18 (rådsdirektiv 76/207/EØF) gjøres følgende endringer:

a) Nåværende tilpasningstekst skal være tilpasning a).

b) Etter tilpasning a) tilføyes følgende tilpasning:

"b) I artikkel 2 nr. 8 endres "i henhold til traktatens artikkel 141 nr. 4" til:

"med henblikk på å sikre full likestilling i praksis mellom kvinner og menn i arbeidslivet, skal prinsippet om lik behandling ikke være til hinder for at en medlemsstat kan opprettholde eller vedta tiltak for å innføre særlige fordeler som gjør det lettere for det underrepresenterte kjønn å utøve yrkesvirksomhet eller for å hindre eller oppveie ulemper i yrkeskarriere,""

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 2*

*Artikkel 1*

Teksten til direktiv 2002/73/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

I avtalens vedlegg XVIII gjøres følgende endringer:

*Artikkel 3*

1. I nr. 18 (rådsdirektiv 76/207/EØF) tilføyes følgende:

" , endret ved:

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 130 av 29.4.2004, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 23 av 29.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 269 av 5.10.2002, s. 15.

<sup>(\*)</sup> Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 113/2004****2004/EØS/65/23****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 82/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/105/EF av 16. desember 2003 om endring av rådsdirektiv 96/82/EF om kontroll med farene for større ulykker med farlige stoffer<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XX nr. 23a (rådsdirektiv 96/82/EF) tilføyes følgende:

“, endret ved:

- **32003 L 0105**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/105/EF av 16. desember 2003 (EUT L 345 av 31.12.2003, s. 97).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2003/105/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 25.11.2004, s. 39, eller EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUT L 345 av 31.12.2003, s. 97.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 114/2004****2004/EØS/65/24****av 9. juli 2004****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2004 av 8. juni 2004<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 210/2004 av 23. desember 2003 om opprettelse av 2004-utgaven av «Prodcom-listen» over industriprodukter som fastsatt ved rådsforordning (EØF) nr. 3924/91<sup>(2)</sup>, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 4aa (kommisjonsforordning (EF) nr. 347/2003) skal nytt nr. 4ab lyde:

"4ab. **32004 R 0210**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 210/2004 av 23. desember 2003 om opprettelse av 2004-utgaven av «Prodcom-listen» over industriprodukter som fastsatt ved rådsforordning (EØF) nr. 3924/91 (EUT L 45 av 14.2.2004, s. 1)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 210/2004 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 10. juli 2004, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. juli 2004.

For EØS-komiteen

***Kjartan Jóhannsson***

Formann

(<sup>1</sup>) EUT L 349 av 25.11.2004, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 59 av 25.11.2004, s. 21.

(<sup>2</sup>) EUT L 45 av 14.2.2004, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**RETTELSER TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNINGER****2004/EØS/65/25**

EØS-komiteen har notert følgende rettelser til EØS-komiteens beslutninger:

**Rettelse til EØS-komiteens beslutning nr. 91/2003 av 11. juli 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

*(EØS-tillegget nr. 54 av 23.10.2003, s. 6)*

1. Etter annen betraktning skal ny tredje betraktning lyde: "Kommisjonsforordning (EF) nr. 980/2002 får ikke anvendelse for Island".
2. I artikkel 2 endres "på islandsk og norsk" til "på norsk".

**Rettelse til den norske versjonen av vedlegg B til avtalen om Den tsjekkiske republikkens, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Ungarns, Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikkens deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde**

*(EØS-tillegget nr. 32 av 29.4.2004, s. 1)*

I de sektorvise tilpasningene av vedlegg XII (Fri bevegelse for kapital) endres "kjøp" til "erwerb".

**Rettelse til EØS-komiteens beslutning nr. 78/2004 av 8. juni 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIV (Konkurrans), protokoll 21 (om gjennomføring av konkurransebestemmelser for foretak), protokoll 22 (om betegnelsene "foretak" og "omsetning" i artikkel 56) og protokoll 24 (om samarbeid om tilsyn med foretakssammenslutninger)**

*(EØS-tillegget nr. 32 av 19.6.2004, s. 1)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 78/2004 vedlegg IV artikkel 8 (Administrativ bistand) nr. 7 endres "undersøkelse" og "undersøkelsen" til henholdsvis "inspeksjon" og "inspeksjonen".

**Rettelse til EØS-komiteens beslutning nr. 79/2004 av 8. juni 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIV (Konkurrans), protokoll 21 (om gjennomføring av konkurransebestemmelser for foretak) og protokoll 24 (om samarbeid om tilsyn med foretakssammenslutninger)**

*(EØS-tillegget nr. 32 av 19.6.2004, s. 10)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 79/2004 artikkel 3 nr. 2 underpunkt 4, 5 og 6 endres "undersøkelser" og "undersøkelsene" til henholdsvis "inspeksjoner" og "inspeksjonene".

**RETTELSER TIL FELLESSKAPSRETTSAKTER**

EØS-komiteen har merket seg følgende rettelser til fellesskapsrettsakter:

**Rettelse til europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/85/EF av 20. november 2001 om særlige bestemmelser om kjøretøyer som benyttes til persontransport og som har flere enn åtte sitteplasser i tillegg til førerstedet, og om endring av direktiv 70/156/EØF og 97/27/EF (EFT L 42 av 13.2.2002)**

*(Den europeiske unions tidende L 125 av 21.5.2003, s. 14)*

**Rettelse til kommisjonsdirektiv 2003/83/EF av 24. september 2003 om tilpasning til den tekniske utvikling av vedlegg II, III og VI til rådsdirektiv 76/768/EØF om tilnærming om medlemsstatenes lovgivning om kosmetiske produkter (EUT L 238 av 25.9.2003)**

*(Den europeiske unions tidende L 58 av 26.2.2004, s. 28)*

**Rettelse til kommisjonsdirektiv 2003/80/EF av 5. september 2003 om fastsetjing av eit symbol som opplyser om kor lenge kosmetiske produkt er haldbare, i vedlegg VIIIa til rådsdirektiv 76/768/EØF (EUT L 224 av 6.9.2003)**

*(Den europeiske unions tidende L 58 av 26.2.2004, s. 28)*

**Rettelse til kommisjonsforordning (EF) nr. 1360/2002 av 13. juni 2002 om sjuende tilpasning til den tekniske utvikling av rådsforordning (EØF) nr. 3821/85 om bruk av fartsskriver innen veittransport (EFT L 207 av 5.8.2002)**

*(Den europeiske unions tidende L 77 av 13.3.2004, s. 71)*